

Nº 572

PRECIOS Domingo 29 de Diciembre

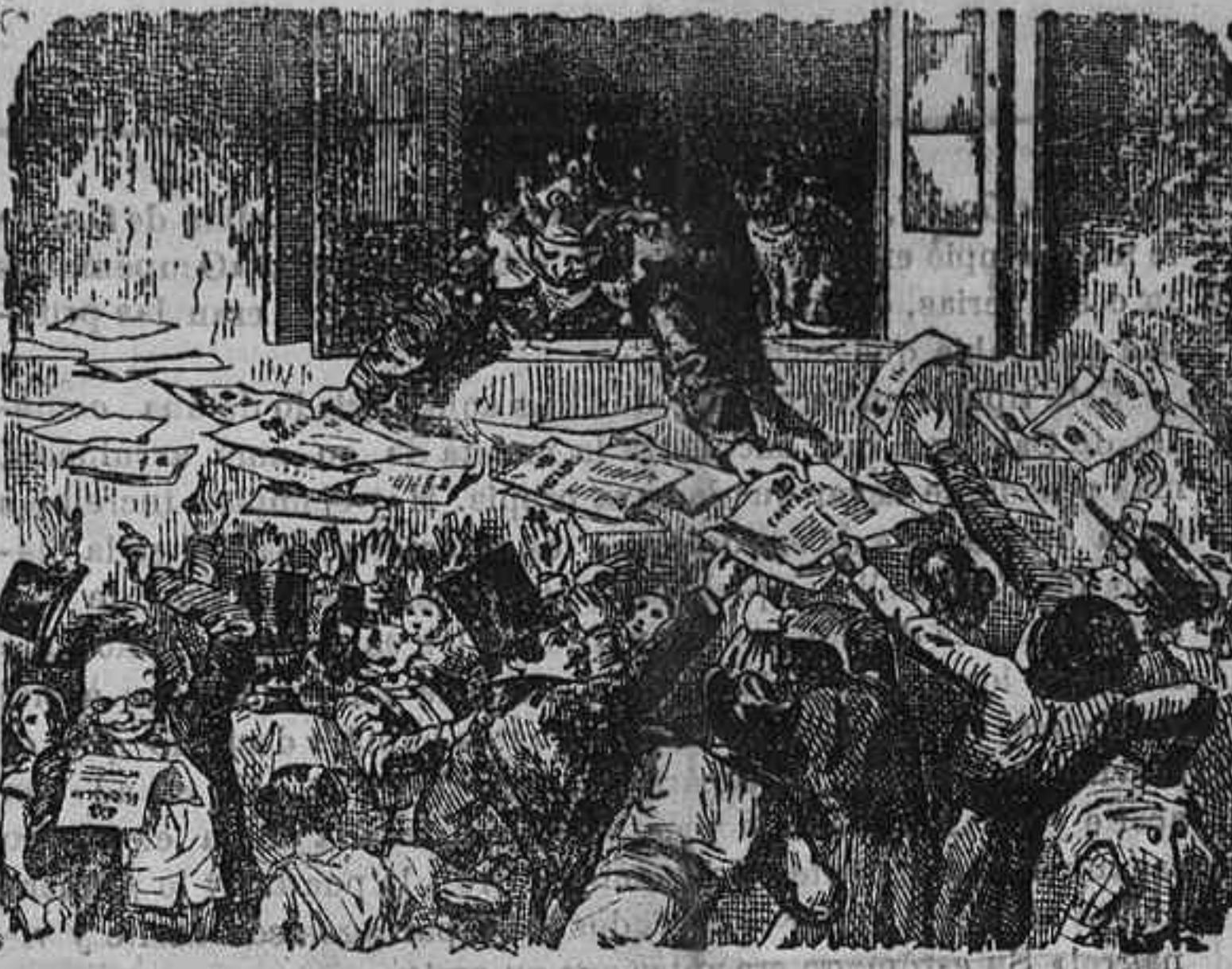
MADRID

Tres meses.	9 rs.
Seis id.	16
Un año.	30
PROVINCIAS.	
Tres meses.	10 rs.
Seis id.	18
Un año.	34

NÚMERO SUELTO, DOS CUARTOS.

IMPRENTA.

Independencia, 2, bajo, izquierda.



# EL CASCARÉL.

El programa, los principios y los fines de EL CASCARÉL, se encierran simplemente en el propósito de ponérselo al gato.—Lo que fuere sonará.

## COSAS DEL DÍA.

Los tres primeros días de la semana han sido fecundos para los aficionados á cierta clase de emociones.

El lunes comenzó á discutirse en las Cortes la proposición para que se abra una información parlamentaria acerca del eclipse sufrido por las joyas que al parecer había en la real casa.

Con este motivo no hay que decir si el palacio de la representación nacional estaría concurrido.

Se esperaba un debate acalorado, lleno de murmullos, aplausos, campanillazos, una especie de pugilato parlamentario, y los bancos de los diputados, lo mismo que las tribunas todas, ostentaban un lleno completo, formando raro y desconsolador contraste con el vacío que en ellos reina cuando se trata de algo verdaderamente importante.

Que en palacio había joyas en gran número y de gran valor es cosa indudable, pues así lo afirma el testamento de Fernando VII, y no es probable que dicho señor hablara de ellas si no existían, solo por divertirse á costa de las Constituyentes de 1869.

Que esas joyas fueran de la Corona ó de la propiedad particular de la familia destronada es lo que ya parece más dudoso.

Y lo que no ofrece ninguna, es que dichas joyas han desaparecido en su mayor parte.

Nosotros hemos asistido á los debates que han tenido lugar estos días, y la verdad es que nos hemos quedado tan en ayunas como antes, á pesar de los discursos de los señores Elduayen, Bugallal, Cánovas del Castillo y Figuerola.

En los discursos de todos estos señores encontramos alguna parte débil, y por consecuencia nos es imposible formar juicio sobre el asunto.

Agenos á las pasiones de partido, y espectadores imparciales de los sucesos, debemos decir que en la opinión pública el señor Figuerola ha sufrido una derrota.

Pero esto nada tiene de extraño, si se atiende á que D. Lau-reano, es un orador bastante malito y sus adversarios son á él muy superiores, especialmente el señor Cánovas, que pronunció el mártir un discurso admirable, á que el ministro de Hacienda, insultando á dos señoras que hoy están en la desgracia, hacia un papel poco airoso, mientras que sus adversarios, defendiendo á esas damas, no podían menos de ser oídos con gusto en este país de caballeros: y por último, á que el señor Figuerola es tan impopular, que comparado con el cualquiera parece bueno, pues no es posible verlo sin recordar sus operaciones de *descréedito*, los insultos que desde el banco azul ha prodigado á la prensa, á varios particulares, y en general á todo el que se le pone por delante, y todos los actos que hacen de S. S. un ministro de Hacienda mucho peor que Orozco, que es cuanto se puede decir.

Lo cierto es que á esta fecha no sabemos mas sino que las joyas no parecen, y las Cortes han perdido tres días en discutir si debían ó no nombrar una comisión, que serviría para lo mismo que han servido todas las comisiones que aquí se nombran. Es decir, para nada.

Con lo que no estamos conformes, es conque se haya querido hacer de este debate una cuestión magna.

Nosotros creemos que hubiera sido mas conveniente á la causa de la revolución haber presentado, no ahora, sino hace mucho tiempo, una acusación parlamentaria de doña Isabel II.

En ella se podían haber discutido todas las infracciones de la Constitución, todas las inmoralidades, todos los crímenes políticos que se dicen cometidos durante su reinado, y si verdaderamente sus faltas han sido tan grandes como se supone, y nosotros creemos, el país por medio de las Cortes Constituyentes, hubiera excluido para siempre del trono á ella y á sus descendientes.

Esto hubiera sido solemne y grande, y por este medio la nación hubiera declarado caducado el derecho antiguo y hubiera proclamado el nuevo.

Pero entretenerte en insultar á dos señoras, á quienes después de todo, puede haberse calumniado, porque aun suponiendo

que las joyas hayan sido robadas, no se sabe quién es el ladrón, nos parece mezquino y miserable.

Es además pueril, que la única acusación que hasta ahora ha hecho la revolución de Setiembre á doña Isabel II sea por un hecho posterior á su reinado, porque aun en el caso de que se hubiera llevado esas joyas y no fueran suyas, su delito comienza el 30 de Setiembre, pues hasta ese día, como reina que fué de España, las poseía á justo título.

Entretanto ni los presupuestos se discuten ni ese es el camino.

A fin de que los diputados puedan irse á comer tranquilamente el pavo, antes de Nochebuena se presentará un proyecto de ley autorizando al gobierno para que pueda plantearlos sin mas requisitos, se discutirá de prisa y corriendo, se aprobará en votación nominal y vamos andando.

Los progresistas, lo mismo que los moderados, cobrarán los presupuestos por autorización, y el país recordará que solo durante los cinco años del mando de la unión liberal se han discurrido en las Cortes los ingresos y gastos del Estado.

Si en lugar de hombres de partido hubiera en las Cortes hombres que verdaderamente se interesaran por la suerte del país, habría en la Constitución un artículo que dijera:

«No se pagará ningún impuesto que no se halle incluido en los presupuestos generales DISCUTIDOS y aprobados por las Cortes.»

Pues señor, ya sabrán Vds. que los genobobos van perdiendo las esperanzas, y cuidado que es difícil que las pierda un progresista.

La marquesa de Rapallo, dice que no suelta el chico, y dentro de poco vá á volverse á Madrid Montemar con un *nico* que le servirá para ganarse la vida si le enseña á subir por los balcones.

Ahora parece qué se hacen gestiones cerca del emperador de Austria para que nos ceda uno de sus hermanos, y en la previsión de las calabazas que aquel señor ha de darnos, no falta quien trabaje á fin de que sea nuestra reina la esposa morganática de D. Fernando de Portugal, aquella apreciabilísima cantante, según dicen todos los que la han visto representar el paje en la ópera de Verdi *Un ballo in maschera*.

Entretanto el país no se preocupa de estas gestiones, y nadie cree mas que en las dos candidaturas que por distintas razones son las únicas que tienen sentido comun y representan algo, la del duque de Montpensier y la del duque de la Victoria.

No hay qué decir que nosotros seguimos siendo partidarios de la primera.

## CARTA A D. LAUREANO.

Hombre! señor de Figuerola, V. E. está empescatado, y perdona V. E. el modo de señalar, porque yo soy así, y ya estoy harto de que V. E. provoque tempestades, yéndosele la *muy*, como dicen los gitanos, de una manera que es cosa de taparse los oídos. V. E. no sabe gobernar la Hacienda, ni mucho menos, pero ¡caramba! fresco no le gana á V. E. nadie, y cuando V. E. abre la boca siempre es para echar por las de Pavia y armar una morena de todos los demonios.

Bien se conoce que todos los días toma V. café en el Suizo, que tan nervioso le pone y de tal modo le quita aquella calma, aquella medida propia de un ministro en un gobierno de los humos del presente que, á pesar de ser monárquico-democrático, se dá unos afrescos tan aristocráticos y subidos de punto, que dà la razón al axioma aquel que siempre tienen en la boca los franceses de *le nom ne fait la chose*.

V. E. provocó aquel lamentable incidente, tratando tan mal á mi amigo Puig y Llagostera, que es un catalán honrado, contantala al menos como V. E., y que en cuanto á no morderse la lengua, aún creo que le lleva ventaja á V. E., y hasta disgustó V. E. al mismo general Prim, que es tan su amigo, pero que también lo es, y de mas tiempo, de Puig y Llagostera, y, gracias al influjo del general, no hubo entre V. E., que no es hombre de acobardarse, y Puig, que es mas duro que una roca, un incidente desagradabilísimo.

V. E. habla en el Congreso con una frescura que, vamos, cree V. E. sin duda que está hablando en su tertulia del café Suizo; no de otro modo se explica que haya V. E. dicho aquello de que

## PRECIOS.

EXTRANJERO.	
Tres meses.	22 rs.
Seis id.	38
Un año.	74
Francia.	Pueden hacerse las suscripciones enviando á esta Administración el importe en sellos franceses del correo.
Se suscribe en la Habana: Propaganda literaria, calle de la Habana, núm. 100.	AMÉRICA.
Seis meses.	38 rs.
Un año.	70
FILIPINAS.	100 rs.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN.  
Plaza de Ceballos, 1, esquina á la del Arenal.

los catalanes son aficionados á la falsificación de moneda y de billetes, porque nadie tiene derecho á dirigir á un pueblo determinado tamaña injuria, y V. E. debe saber que el crimen no tiene patria, y en todas partes hay criminales, y si en Cataluña se hace moneda falsa, también se ha hecho en Madrid y en otros muchos pueblos, como se roba y se asesina en todas partes.

¡Ay! excelenteísimo hacendista, —que no tiene nada de excelente en cuanto á lo de hacendista,— ¿cómo no ha de aumentar la moneda falsa al mismo tiempo que disminuye la moneda legítima?... Sin que yo disculpe el crimen, bien puedo indicar la idea de que acazo esos falsificadores prestan un servicio al país, hasta cierto punto. Me explicaré.

Bajo el paternal gobierno de D. Juan la nación empobrece visiblemente, la moneda se hace cada vez mas rara, la deuda crece, y no sería de extrañar que, teniendo que pagar mas de lo que tenemos, llegue dia en que desaparezca toda moneda, y en aquel dia de tribulación y muerte, ¡no será, Sr. Excmo., un consuelo, aunque triste, poder enseñarnos en las descarnadas manos las monedas falsas que ahora se fabrican, diciéndonos: «Así eran las monedas que había en España»?..

Ultimamente V. E., en un momento de mal humor ha ido al Congreso, y sin encomendarse á Dios ni á Su Señor, ha salido V. diciendo, cuando nadie lo esperaba, que las señoras que han sido las dos reinas últimas que ha tenido España, han *afanado* las alhajas de la corona.

Señor, señor, por María Santísima, ¡en qué país vivimos?... ¿qué diablos de café le dan á V. E. en el Suizo que así le turba y descompone, siendo, como es V. E., dejando aparte su condición de gobernante, un hombre de buena sociedad y muy tratable?

Echaron Vds. á la señora, ó mejor dicho, ella se fué, sin esperar el pasaporte; bueno; permitieron Vds. que en papeles públicos, canciones deshonestas y romances de taberna, se la pusiera como nueva; feo y ruin fué eso, pero pase como desahogo de los primeros momentos; pero venía decir en las Cortes:— Ciudadanos, las reinas de España han... no me atrevo á escribir la frase: por Dios, señor de Figuerola, por Dios y la Santísima Virgen, que eso no está bien. ¡Tiene V. E. las pruebas evidentes, palpables, claras como la luz de esa acusación?... Permitame V. E. que le diga que no, porque si las tuviera, conocido el carácter de V. E., y habiendo visto los cargos que le han hecho periódicos y diputados, no hubiera tardado mucho V. E. en decir:— Ahí están —y confundir á todo el mundo bajo el peso de la evidencia.

Lo de la información que ha de hacerse, V. E. lo sabe mejor que yo, es muy largo, y al fin y al cabo vendrá á resultar nada entre dos platos, —y no quisiera yo, ni ningún español que tenga sentimientos generosos, que dos señoras, por haber sido reinas, estén en peor condición que un ciudadano cualquiera, quien, si es acusado, puede demostrar su inocencia, ó quien le acusa puede demostrar su culpabilidad, si es cierta. Esto es mejor que haber dicho V. E. esas palabras abrumadoras, haber provocado la discusión habida estos días, y quedarse la cosa en tal estado.

Y no vaya á creer V. E. que yo tengo nada que ver con los Borbones, que en su vida me han dado breva alguna, ni siquiera de las de Cabañas que fumaba, libres de derechos, —ese sí que era abuso,—el rey con suerte, digo consorte, ni jamás he tenido el gusto de recibir una credencial, ni aun de escribirle meritorio, ni he de moverme desde mi casa á la acera de enfrente para que vuelva la dinastía, ni espero siquiera que me regale la señora un mondadientes esta Nochebuena.

Pero al oír á V. E. en el Congreso, no he podido menos de recordar aquellas terribles acusaciones de la Convención francesa contra el pobre Luis XVI, y me he preguntado extremecido, ni mas ni menos que si tuviera delante, al conde de Reus:— ¡A dónde vamos á parar?..

¡Cuánto mas valiera, Excmo. y nerviosísimo señor, que dirigiera V. E. la Hacienda española por buen camino, y hubiera hecho los posibles porque se discutieran amplia y resuadamente los Presupuestos, y se dedicase V. E. á levantar la industria de la postración en que yace, y á devolver el crédito á nuestra nación, comprometido imprudentemente en tantas desastrosas operaciones sabidas e ignoradas, y á imponer á todos sus compañeros economías, y economías radicalismas, y á hacer, en fin, lo que hace un administrador celoso e inteligente cuando se hace cargo de una casa cuya hacienda ha estado en manos de maniobras ignorantes!

¡Ah! señor, en ese camino si que había gloria para V. E. y es-





ESTOMÁTICO.

## VIN DE BELLINI

VINO DE PALERMO, DE QUINA Y COLOMBO.

EL MEJOR RECONSTITUYENTE y EL MAS PODEROSO REPARADOR DE LAS FUERZAS VITALES. Conviene a los niños débiles, a las mujeres delicadas, a los convalecientes, a los ancianos debilitados, como así mismo en las neurosis, las diarreas y las cataratas, etc.

(Abeja Médica, francesa y Gaceta de los Hospitales.)

Depósito en París, rue de la Feuillade, 7. En Lyon, calle de la Emperatriz, 9, y en las principales farmacias de Francia. Depósito para España, farmacia del Doctor Simón, Caballero de Gracia, 3, donde podrán dirigir sus pedidos los demás señores farmacéuticos.

JARABE  
DE CORTAZAS DE NARANJAS

DE J. P. LAROZE.

FARMACÉUTICO EN PARÍS.

Un círculo de éxito atestiguan su conocida eficacia.

TÓNICO EXCITANTE, para recomponer las funciones del estómago, activar las de los intestinos y curar las enfermedades nerviosas agudas ó crónicas.

TÓNICO ANTI-NERVIOSO, para curar esas indisposiciones numerosas precursoras de las enfermedades que él cura al hacer y facilitar la digestión.

ANTI-PERIODICO, para quitar calofrios y calores con ó sin intermitencia, de los que los amargos son los específicos, y curar las tritias, gastralgias;

TÓNICO REPARADOR, para combatir el empobrecimiento de la sangre, la dispepsia, la anemia, el agotamiento, impotencia, las gárgaras.

Este jarabe está siempre en frascos especiales con instrucción revestida de la marca de la fábrica de J. P. LAROZE, 2, rue des Liens, Saint-Paul, París.

Depósito general para España, farmacia del Doctor Simón, calle del Caballero de Gracia, 3, Madrid.

Depósitos: Madrid, Borrell hermanos; Saavedra; Moreno Miquel. — Barcelona, Ramon Gómez, calle de Llano, 4; Borrell hermanos; Gómez y Fortanet. — Alcántara, Herederos. — Cádiz, Taconet. — Valencia, Domingo y Escrivá, 7, en casa de los señores Domingo y Escrivá.

## FUEGO FRANCES,

bálsamo resolutivo para los animales domésticos por Mr. Olivier, químico y farmacéutico en Chalon. — Sur-Marne.

Este bálsamo destinado a sustituir al fuego en la curación de las caballerías es superior por sus efectos a todos los demás conocidos hasta el día, y reúna la ventaja de no dejar vestigio ni señal alguna como más detalladamente se explica en el opúsculo que se proporciona gratis al que lo pida.

Este opúsculo contiene las aprobaciones de más de 300 veterinarios franceses y belgas, entre los cuales figura Monsieur Franconi, veterinario de las caballerizas del Emperador de los franceses.

Depósito general para España, en Madrid, laboratorio del Doctor Simón, calle del Caballero de Gracia, núm. 3.

## MAZAPAN DE TOLEDO.

Del mas superior y del mismo fabricante que todos los años anteriores, se expende en la calle de la Montería, núm. 55. Molino de Chocolate, esquina a la de Jacometrezo.

## ALMANAQUE DEL EMPLEADO PARA 1870.

Obra de utilidad para los activos y pasivos de todos los ramos, por el interés de las matrículas que contiene.

S. viene á dos rs. en la administración de este periódico, plaza de Ceballos 1, y se remite fuera mediante el envío de cuatro sellos. Al editor del Almanaque del empleado, Pez, 12, entrepuerto, Madrid.

A los libres que acompañen el importe de 10 ejemplares, se les hará una baja de 25 por 100.

## LAS LOCURAS DEL ESPIRITISMO.

Versión castellana por V. F. un tomo, 4 rs. en Madrid, en las librerías de F. Rubio, calle del Arenal, 20, ó de J. Gil, calle de Espoz y Mina, 11. Se envía á provincias, por correo, franco y certificado, remitiendo 10 sellos de medio real.

## DENTICIÓN DE LOS NIÑOS.

El jarabe del Doctor Delabarre, caballero de la Legión de Honor, médico del Hospital de las Clínicas de París, premiado con una medalla de oro, el único que ayuda la salida de los dientes a los niños y evita las convulsiones y demás accidentes que generalmente son sus causas, hasta para esto con rotar las encías de los niños con este jarabe. Le recomendamos muy particularmente á todas las madres de familia. Precio 16 rs.

Madrid: Oficina de farmacia del Doctor Simón, calle del Caballero de Gracia, número 3, donde se sirven los pedidos al por mayor, con rebajas proporcionadas á los demás señores farmacéuticos.



El yodo es un medicamento poderoso; pero también es un veneno peligroso. El yoduro de potasio es ofracc tanto peligro; pero es menos activo. Mr. Coutant, médico distinguido, antiguo preparador de químico en la escuela superior de la villa de París, etc. etc., ha concebido la feliz idea de combinar el yodo con su mismo contraventente la albúmina pura.

Esta preparación es completamente inofensiva, y más eficaz aun que el mismo yodo, puesto que la albúmina facilita considerablemente la absorción de este.

El jarabe y las pastillas de J. Coutant son de una composición invariable, sin accionante al albúmina, de una digestión fácil para las personas más delicadas. El frasco de jarabe de 800 gramos, contiene 3 gramos de yoduro de albúmina puro, y cada pastilla 2 decigramos.

Desde hace quince años nuestras notabilidades médicas prescriben el jarabe y las pastillas J. Coutant y obtienen con estos productos curaciones verdaderamente maravillosas, sobre todo contra las paperas, las escrófulas, los tumores diversos, la sifilis constitucional, los reumatismos, la gota, las enfermedades de la piel, siendo el mejor remedio contra las afecciones del pecho, los catarrus crónicos etc. Por discreción nos abstendremos de mencionar aquí las curaciones extraordinarias obtenidas en Francia con el uso de este medicamento.

En el mismo depósito se encuentran los biscochos depurativos del Doctor Ollivier, los biscochos purgantes y los bizcochos vermífugos, y en España, en la farmacia del Doctor Simón, farmacéutico general, calle del Caballero de Gracia, núm. 3. — Madrid.

## DE LAS CALENTURAS INTERMITENTES

POR MEDIO DEL

## JARABE DE EUCALIPTO.

(Eucalyptus globulus.)

PREPARADO POR EL DOCTOR SIMON.

Desde Julio del año pasado en que dimos á luz el prospecto relativo á las propiedades medicinales de las hojas del Eucalipto, y en particular del Jarabe que con ellas confeccionamos, hanse obtenido con este último un sin fin de curaciones de calenturas periódicas, de las cuales, una gran parte habían resistido á los antidiáfragos mas poderosos. La acción curativa, pues, de este medicamento, puede desde ahora considerarse como la mas poderosa, teniendo sobre la quinina ademas de dicha ventaja la de que no produce irritaciones en el tubo intestinal, ni los trastornos que á ellas son consecuentes, y que sus doce días permanecen en cualquier período de la aposición.

El Elixir de Eucalipto, de un gusto agradable, se usa, generalmente como preservativo de las calenturas, en aquellas comarcas ó sitios, donde suele desarrollarse esta enfermedad; y tanto el como el Jarabe se venden con la indicación correspondiente al precio de 12 rs. franco en el laboratorio del autor, calle del Caballero de Gracia, núm. 3, Madrid, donde podrán dirigir sus pedidos al por mayor ó los demás señores Farmacéuticos.

Depósito en Valencia firmado de D. Sabas Gadea, Plaza de Serranos, número 2.

PASTILLAS DE MAGNESIA  
CALCINADA CONTRA LOS ÁCIDOS  
DEL ESTÓMAGO.

Se venden en el único laboratorio del Doctor Simón, calle del Caballero de Gracia, número 3, Madrid.

POLVOS, Elixir, Opiata  
DETHAN

DENTÍFRICOS

TOCADOR DE LA BOCA

Bollena de dientes, encías y labios.

POLVOS, Elixir, Opiata

DETHAN

DENTÍFRICOS

DE CH. FAVROT

Farm., 102, rue Richelieu, París.

Precio, en España: Inyección 16 r.

Capsulas 22 r. — Depositos en Madrid

en todas las farmacias y en laboratorio del doctor Simón, calle del Caballero de Gracia, 3.

VERADERAS  
INYECCION  
Y CAPSULAS  
RICORD

DE CH. FAVROT

farmaco pescador de las Formulas autenticas.

Para evitar las falsificaciones, exija el nombre y firma:

CH. FAVROT

Farm., 102, rue Richelieu, París.

Precio, en España: Inyección 16 r.

Capsulas 22 r. — Depositos en Madrid

en todas las farmacias y en laboratorio del doctor Simón, calle del Caballero de Gracia, 3.

## FOLLETIN DE EL CASCABEL.

— ¡Qué hermosa eres! exclamó en un arranque la Chata.

Y para completar el pensamiento, añadió:

— Si yo fuera hombre, me volvería loco por ti.

La modista se sonreía de una manera pícarasca.

La hijita de la muchacha, al ver á su madre, con aquel vestido de aquel color tan brillante, se reía como una loca y daba palmadas, manifestando su contento.

Pero Teresa, que así creó haber dicho que se llamaba la madre sin marido, sentía oprimirse el corazón bajo aquel raso y aquellos encajes, y cuando se vió en el espejo que la Chata le puso delante, se horrorizó como si hubiera visto en el cristal la imagen del mismísimo demonio.

Y no era la del demonio, sino la de un ángel la que se retrataba en el espejo.

— Dios mío, ¿qué es esto?

Y rompió á llorar.

No tenía motivo alguno de queja de la Chata; su protectora no le había dejado de admirar intención alguna interesada, pero el instinto, que era poderoso en aquella mujer, desde tan riña acostumbrada al sufrimiento y á la reflexión, le decía que todo aquello no era bueno, que aquel costoso traje no era el que convenía á su humildad y á su infelicidad, y temía... no sabía qué, pero temía algo.

Convenido entre la modista y la Chata que el vestido estaba perfectamente, aquella se retiró murmurando:

— ¡Jesus! ¡lo que pierde á las mujeres el lujo!

Se conoce que la artista estaba acostumbrada á ver mujeres perdidas por el lujo, y hacia á Teresa el agravio de crearla una de tantas.

— Voy á quitarme esto, dijo la joven cuando hubo salido la modista.

— Nö.

— Por qué...

— Porque vamos á salir.

— A salir... ¡Y yo voy á salir así...

— Es claro.

— ¡Oh! no, señora, nunca me atreveré.

— Pues señor, voy viendo que no quieres incontrar al padre de tu hija.

— Oh! sí.

— Entonces es preciso que me seas obediente.

— Haré todo lo que V. quiere.

La Chata le arregló el cabello, la puso una rosa blanca entre aquellas trenzas de finísima seda, y retirándose á su cuarto volvió á aparecer á los pocos minutos vestida elegantemente.

Teresa no sabía lo que le pasaba.

— Pero...

— ¿Qué te ocurre todavía...

— Señora, llevo los hombros desnudos...

— ¡Ja! ¡ja! ¡Y te asustas de eso!... Pues ya verás las demás, ya verás las principales señoras.

La Chata echó sobre los hombros de su protegida una magnífica mantilla de pieles.

— Esto es otra cosa, dijo Teresa.

Púsole luego la Chata los guantes, dióle un pañuelo de nácar, y un abanico de nácar, y dijo:

— ¡Vaya! ¡vamos!...

— Pero... murmuró Teresa... ¡y mi hija?...

— Tu hija queda aquí.

— ¡Aqui!... ¡Oh! nunca, yo no me separo de mi hija.

— Pero no ves que el angelito está durmiendo ya!... ya no despierta hasta la mañana. La dejaremos acostadita.

— Señora... yo no salgo.

— Pero mujer... ¡qué le va á suceder aquí á tu hija?... Al sitio donde vamos, donde acaso vas á hallar al padre de esta pobre niña, no puedes ir ella... Es preciso que te sometas á las costumbres y á las circunstancias... Ya sabes que todas las noches la niña se duerme á esta hora y no hace mas que un sueño... Además, la señora Eugenia, la vecina de al lado...

— ¡Oh! si se quedara la señora Eugenia...

— No me gusta que en mi casa quede nadie de afuera, pero por tranquilizarte...

Y la Chata llamó á la señora Eugenia, que al momento accedió á lo que de ella se solía pedir, y que como era medio ciega, no pudo notar el lujo con que iban puestas las dos vecinas, bien que para ocultar ese lujo á los demás vecinos que no eran ciegos ni medio ciegos, cuidó la Chata de echar un gran pañuelo

sobre los hombros de Teresa y de ponerle otro de seda á la cabeza, haciendo luego ella lo mismo.

Tranquila ya la pobre madre con dejar á su hija al cuidado de aquella buena mujer, siguió á la Chata.

Ya en la calle, anduvieron algunos pasos, pero venía un coche y la Chata llamó el chofer.

Ambas entraron en el coche.

La Chata dijo:

— Al Príncipe.

Y el coche rodó.

Diez minutos despues, la Chata y la parluda entraban en el teatro del Príncipe.

Teresa estaba atónita.

Aquello no lo había imaginado ella nunca.

Al pasar